



Australian Government

PSPLAN009 Compare other sign languages to Auslan

Release: 1

PSPLAN009 Compare other sign languages to Auslan

Modification History

Not applicable.

Application

This unit describes the performance outcomes, skills and knowledge required to identify basic linguistic similarities and differences between Auslan and other signed languages. It also requires the ability to research the use of International Sign.

This unit applies to independent and proficient users of Auslan who could use knowledge of other sign languages or International Sign to engage in communications requiring a simple and direct exchange of information on concrete matters.

No occupational licensing, certification or specific legislative requirements apply to this unit at the time of publication.

Pre-requisite Unit

Nil

Competency Field

Languages other than English - Auslan

Elements and Performance Criteria

ELEMENTS

PERFORMANCE CRITERIA

Elements describe the essential outcomes *Performance criteria describe the performance needed to demonstrate achievement of the element.*

- | | |
|---|---|
| 1. Identify methods to communicate with Deaf people using different sign languages. | 1.1. Identify a range of formal circumstances where different Deaf communities meet. |
| | 1.2. Research linguistic and visual communication methods used between Deaf people using different sign languages. |
| | 1.3. Analyse advantages and disadvantages of different communication methods. |
| | 1.4. Research the use of International Sign for communication between signers who use different sign languages. |
| 2. Analyse and compare linguistic features of Auslan with other sign languages. | 2.1. Research one sign language, other than Auslan, to identify basic linguistic features. |
| | 2.2. Compare basic linguistic features of Auslan with other sign language to identify similarities and differences. |

- 2.3. Communicate simple and direct limited routine information using features of the other sign language or using features of International Sign.

Foundation Skills

Foundation skills essential to performance in this unit, but not explicit in the performance criteria are listed here, along with a brief context statement.

SKILLS	DESCRIPTION
Reading skills to:	interpret unfamiliar information of varying complexity.
Writing skills to:	produce notes, summarise and record information in basic documents such as information sheets, portfolios and files.
Technology skills to:	use a computer, keyboard and the Internet to search for information.

Unit Mapping Information

No equivalent unit

Links

Companion Volume Implementation Guide -

<https://vetnet.gov.au/Pages/TrainingDocs.aspx?q=bebbece7-ff48-4d2c-8876-405679019623>

Assessment Requirements for PSPLAN009 Compare other sign languages to Auslan

Modification History

Not applicable.

Performance Evidence

Evidence of the ability to complete tasks outlined in elements and performance criteria of this unit, and:

- complete a written, verbal or Auslan signed report providing details of:
 - the purposes and importance of two formal international events operated for or by the Deaf community
 - different linguistic and visual communication methods that can be modified and used to facilitate communication between signers who use different languages
 - the advantages and disadvantages of each method
 - similarities and differences between Auslan and one other sign language at an overview level including sign classes, sign order and basic grammatical structures
 - the use of International Sign
- watch two different recorded texts, in sign languages other than Auslan, about predictable every day matters and, for each text, identify:
 - three points about the information signed
 - signs that are similar to those in Auslan
 - sign order that is similar to that used in Auslan
 - three structural similarities to Auslan
- produce and deliver one prepared text, lasting for a maximum of two minutes, using basic features of a sign language other than Auslan or basic features of International Sign, which contains information about familiar concrete and everyday matters relevant to the immediate environment.

During the delivery of the non-Auslan text, the individual can:

- correct and repeat own signed text twice
- frequently pause, hesitate, repeat features, and isolate signs and phrases
- frequently rely on fingerspelling of words, gesture, and other visual communication methods to communicate.

Knowledge Evidence

Demonstrated knowledge required to complete the tasks outlined in elements and performance criteria of this unit:

- circumstances where Deaf communities who use different sign languages meet, including formal situations:

- international conferences, seminars and meetings
- World Federation of the Deaf Congress and Deaflympics
- international sporting and religious events
- the function of International Sign (IS) at international events
- an overview of International Sign features and how signers negotiate meaning when using IS
- linguistic and visual communication methods used between Deaf people using different sign languages and advantages and disadvantages of using:
 - signs common to the two languages
 - elements of depiction
 - signs borrowed from other languages and identified as part of the International Sign lexicon
 - non-manual features
 - fingerspelling
 - mime
 - gesture
 - facial expression
- for the researched sign language, an overview of linguistic features:
 - fingerspelling and number systems, conventions for use
 - sign classes
 - sign order
 - parameters of signs - hand shape, orientation, movement, location; non-manual features and how these are used for modification
 - types of verbs
 - use of space
 - role shift (constructed action) conventions
 - time, including tense and aspect
- how these linguistic features are similar to or differ from Auslan.

Assessment Conditions

Signing skills can be demonstrated:

- face-to face or via electronic media
- via filmed media.

Rooms used for assessment must be sufficiently quiet and have appropriate lighting and seating configuration to allow optimum visual and aural access for signing.

Assessment must ensure use of:

- computers and the Internet to search for information
- recorded texts, in sign languages other than Auslan, about predictable every day matters.

Assessors must satisfy the Standards for Registered Training Organisations requirements for assessors, and hold a qualification or Statement of Attainment which includes the unit PSPLAN012 Converse in Auslan at a proficient user level or demonstrate competency equivalent to that unit, and provide evidence of at least five years' experience in interacting with the Deaf community.

Links

Companion Volume Implementation Guide -

<https://vetnet.gov.au/Pages/TrainingDocs.aspx?q=bebbece7-ff48-4d2c-8876-405679019623>